

**ANGÉLIQUE**  
coiffure  
Masculin - Féminin - Junior

8 rue Fruhof  
67310 WESTHOFFEN

**03 88 50 30 62**

**Böckling® France**

Votre Partenaire pour la personnalisation sur tout support verre  
6, rue de Sélestat 68180 Horbourg-Wihr  
Tél./Fax 03 89 24 99 27 - boeckling.france@orange.fr

FERME FRUITIERE  
**Hufschmitt**

1, rue du Gal Scherb  
67310 WESTHOFFEN  
Tél. 03 88 50 39 95

ATELIER DÉCORATION

TTTT TTTT PASCAL  
TTTT TTTT FUNROCK

2 RUE DE L'EUROPE 67520 MARLENHEIM  
TÉL. 03 88 87 79 79 / FAX 03 88 87 79 80  
WWW.DECORATIONPEINTURE.COM

**la Cave**

Vins fins  
Crémants d'Alsace  
102, rue du Gal de Gaulle  
67520 MARLENHEIM  
Tél. 03 88 59 28 69  
Fax 03 88 87 67 58  
E-mail :  
caveau@arthurmetz.fr

Arthur Metz

**Restaurant La Charrue d'Or**

Cuisine traditionnelle revisitée et du marché  
Produits locaux & cuisine maison

tél. 03 88 18 97 33

SOCIÉTÉ CREPIS HELLBURG

Crêpis - Peinture - Isolation - Sablage - Métallisation de portes et clôtures métalliques - Location d'échafaudage

gerard\_hellburg@orange.fr

6 Route de Traenheim  
67310 WESTHOFFEN

TEL. 03 88 50 38 23  
FAX. 03 88 50 58 07

Les idées Gourmandes  
Boucherie Charcuterie Traiteurs

**Zurcher et Fils**  
depuis 1947  
La Boutique du Traiteur

6, rue de l'Arc-en-ciel - 67150 Erstein  
Tél. 03 88 98 07 46 - Fax 09 70 62 56 41

Envie d'une tarte flambée ou d'une pizza ?  
Retrouvez-moi dans vos villages

**La Flambée Bruno sàrl**

Pizzas et tartes flambées au feu de bois  
Kit de confections - tarifs associations  
5, rue de la Hoube - 67280 URMATT  
Tél. 06 70 79 44 61 - 03 88 97 55 94

Cave du **ROI DAGOBERT**

Rte de Scharrachbergheim  
67310 TRAENHEIM  
Tél. 03 88 50 69 00

HÔTEL - RESTAURANT  
**Le Cerf**

au pied des vignes de Strasbourg

30 RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE 67520 MARLENHEIM  
TÉL. 03 88 87 73 73 - WWW.LECERF.COM

**Michel Jean-Luc**  
Paysagiste

- Entretien et aménagement d'espaces verts
- Contrats annuels
- + Service à la personne
- Déduction fiscale 50% (selon loi en vigueur)

5, l'Orée des Vignes - 67310 Traenheim  
Tél. 03 88 50 52 89 - Tél./Fax 03 88 50 50 45

Coiffure  
**Brigitte**

Femme - Homme - Junior  
8 place du marché aux grains  
67310 Westhoffen  
Tél. 03 88 50 30 41

**Croc' Bretzel**  
Viennoiseries sucrées et salées

Jacky HOFFMANN 06 08 64 46 35  
1 rue Neuve - 67310 WESTHOFFEN

**ROUH & Frères**  
ENTREPRISE DU BATIMENT

Maçonnerie-Rénovation -Isolation  
Crêpis-Crépis plastique-Couvertures  
Pavage-Assainissement

1 rue du Rittweg-67310 DAHLENHEIM  
Tél.06 31 30 12 48-Tél.07 70 67 89 55  
email : rouh.freres@orange.fr

Electricité Générale  
**R.S.E**

René Schaal Electricité  
44, rue de la Gloriette  
67310 WESTHOFFEN

Tél : 03.88.87.49.48  
Port : 06.78.97.62.32

Neuf - Rénovation - Tertiaire  
Antennes terrestre et satellite  
Panneaux photovoltaïques  
Mail: rse@laposte.net

Producteur de Fruits  
**Les Vergers Dettling**

5 impasse de l'Or  
67310 WESTHOFFEN  
Tél./Fax 03 88 50 54 01  
Port. 06 81 31 85 99 / 06 60 82 49 80  
daniel.dettling@orange.fr

Nathalie & Daniel

PAROLE DE FLEURS  
**Barbara**

Livraison à domicile  
39 rue Birris - 67310 WESTHOFFEN  
Tél./Fax 03 88 50 58 16

Ouvert du mardi au dimanche matin

**SCHAEFFER AUTOMOBILES**

- Vente de véhicules neufs et occasions toutes marques
- Réparations toutes marques
- Mécanique - Carrosserie - Peinture
- Dépannage 24h/24 - 7/7
- Réparation et remplacement de pare-bris
- Service vente réparation motorisation

1, route de Kirchheim - 67520 MARLENHEIM - Tél. 03 88 87 25 64  
Fax 03 88 87 27 37 - Email: ford-contact@garage-schaeffer.com

CHAUFFAGE SANITAIRE INSTALLATION DÉPANNAGE

**Schwartz**  
Energies Nouvelles

13 route de Balbronn - 67310 WESTHOFFEN  
Tél. 03.88.50.39.16 - Fax 03.88.50.5756

BOULANGERIE PATISSERIE  
**"Chez François"**

5, route de Kirchheim  
67520 Odrazheim  
Tél./fax 03 88 50 62 95  
boulangerie.lerch@laposte.net

**SIEHR**

**Groupama**

**ERNWEIN**

- Combustibles
- Fuel
- Granulés de bois
- Torréfaction de cafés
- Boissons
- Vins fins
- Location tireuses, tables & bancs

Distributeur agréé  
TOTAL  
Fisoul  
Premier

8 route de Wasselonne  
67390 ROMANSWILLER  
www.ernwein.fr

Tél. 03 88 87 01 38  
Fax 03 88 87 25 51  
entrepot.ernwein@orange.fr

FERME **VOGELGESANG**  
Du producteur au consommateur !

67120 DORLISHEIM  
Tél./fax : 03 88 28 04 34  
contact@fermevogelgesang.com  
www.fermevogelgesang.com

ACHAT/VENTE de fruits

Sàrl LES JARDINS DU RIED „GENG“  
18 rue Albert Minck 67310 Westhoffen  
Tél. 03 88 51 31 36 info@lesjardinsduried.com

Les Vergers de Westhoffen

**E.Leclerc**

**WASSELONNE**

Soins du visage et du corps  
Épilations - Maquillage  
Onglerie - Cellu M6  
Tél. 03 88 87 44 41  
www.quintessence-institut.fr

**Quint'essence**  
institut de beauté

46 rue Westerend  
67310 WESTHOFFEN

CHAUFFAGE **HERRMANN**

GAZ • FUEL • BOIS  
GRANULÉS • CÉRÉALES  
POMPES À CHALEUR • SOLAIRE  
INSTALLATION SANITAIRE

**RIKA**  
Le poêle autrichien

11 ROUTE DE HOCHFELDEN - 67370 WOELLENHEIM  
TEL. 03 88 69 90 52 - FAX 03 88 69 99 28

**Crédit Mutuel**  
LA banque à qui parler  
www.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel du Vignoble  
2, rue Staedel - 67310 Westhoffen  
Agence à Scharrachbergheim-Irmstett  
Tél. : 0820 09 89 25\*  
E-Mail : 01462@cmcee.creditmutuel.fr

Merci à nos annonceurs !

**doc&média** Wasselonne - ne pas jeter sur la voie publique

# Balade — Gourmande



# WESTHOFFEN

---

# dimanche 12

---

# JUIN 2016

Organisée par l'Amicale des Sapeurs Pompiers, avec le soutien du Comité d'Animation de Westhoffen

# la Balade Gourmande de Westhoffen



est une promenade de 9  
km parsemée de 6 points  
repas et dégustation

**PRIX ADULTE: 31 €**

**PRIX ENFANT (-12 ANS) : 15 €**

## APÉRITIF

Crémant d'Alsace \* ou Bière Pression \*  
Bretzel

## ASSIETTE DU CUEILLEUR

Pinot Blanc \*

## ROSBIF DE BOEUF A L'ALSACIENNE

et ses spätzles

Pinot Noir \*

## FROMAGES DE NOS COLLINES

Pinot Gris \*

## LE TEMPS DES CERISES

Gewurztraminer \*

## CAFÉ

Un magnifique  
verre vous  
sera offert

\*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer  
avec modération. Un verre de vin accompagnera chaque plat.

## Entre Vignoble et Forêt...

Avec un peu plus de mille hectares, la  
**forêt de Westhoffen**, située du Nord-  
Ouest au Sud-Ouest de la commune  
recouvre les collines et moyennes  
montagnes du Piémont des Vosges.  
Au lieu-dit du **Geisweg**, à la croisée  
des chemins, un magnifique séquoïa  
domine les bois environnants ; gérée  
par l'ONF, la forêt est peuplée en  
majorité de chênes, de hêtres, ainsi  
que de divers résineux. Un important  
réseau de chemins forestiers bien  
entretenus, pour le plus grand plaisir  
des randonneurs, des cavaliers ainsi

que des "vététistes" qui peuvent  
prolonger leurs escapades vers les  
autres forêts environnantes.

Le **sentier découverte** a été inauguré  
le 8 juin 2002 en même temps que le  
verger conservatoire de cerises. En  
sortant du bourg, le sentier chemine  
à travers le verger, le vignoble et la  
forêt avec vue panoramique sur le  
village et ses environs, traverse le  
verger **conservatoire de cerises** et  
permet de découvrir une soixantaine  
de variétés.

pour tout renseignement  
et inscription contacter :



Office de tourisme intercommunal  
la Suisse d'Alsace  
13 place du Marché - F-67310 WASELONNE  
Tél. 03 88 62 31 01 • www.suisse-alsace.com  
E-mail : suissealsace.wasselonne@orange.fr

## NOMBRE DE PARTICIPANTS

Le nombre de participants étant limité, les inscriptions  
seront prises en compte par ordre d'arrivée des  
bulletins de réservation, accompagnés du règlement  
(**un seul règlement par inscription**).

Date limite de réservation : 31 mai 2016

## LIEU DE DEPART ET D'ARRIVEE

Salle sportive et culturelle "Les Cerisiers" de Westhoffen

## HEURES DE DEPART

Les départs ont lieu toutes les 15 minutes  
de 10 h30 à 13 h00.

Nous vous recommandons de vous inscrire en groupe  
pour un départ à la même heure.

## CONDITIONS D'ANNULATION

Du fait de l'organisateur :

La manifestation aura lieu sauf conditions  
météorologiques exceptionnelles (avis de tempête...)  
Si annulation il devait y avoir, les participants se  
verraient rembourser leur inscription.

Du fait d'un ou plusieurs participants :

Toute inscription est définitive. En cas de non-  
participation, le montant de l'inscription restera  
acquis aux organisateurs.

## RESPONSABILITE

Les organisateurs déclinent toute responsabilité  
en cas d'accident, de défaut d'un participant ou de vol  
durant la manifestation.

## Bon de réservation 2016

Mme/M.....

Nom du responsable du groupe.....

Adresse.....

Code Postal .....

Ville.....

Tél. ....

E-mail : .....

Souhaite réserver pour :

..... adulte(s) au prix de 31 /pers. Soit..... €

..... enfant(s) au prix de 15 /pers. Soit..... €

TOTAL : .....

Départ souhaité : .....

(de 10 h30 à 13 h00, toutes les 15 minutes)

La priorité horaire se fera par ordre d'arrivée des  
bulletins de réservation.

Ci-joint un chèque de : .....

à l'ordre de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers de  
Westhoffen, validant votre inscription et votre  
acceptation de la clause de responsabilité.  
Nous vous remercions de nous joindre **un seul  
règlement par inscription**.

Signature (obligatoire) :

Seules les réservations accompagnées du règlement  
seront acceptées. Les réservations par téléphone ou  
sur papier libre ne peuvent être prises en compte.